



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/19655
21 March 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ОТ 19 МАРТА 1988 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В дополнение к письму заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Ирака от 13 марта 1988 года имею честь обратить Ваше внимание на проповедь главы иранского режима Али Хаменеи, с которой он обратился днем в пятницу 18 марта 1988 года. Ниже я привожу некоторые выдержки из этой проповеди, в которых он похвалится оккупацией территории и городов Ирака войсками своего режима и которые ясно подтверждают упорное стремление Тегерана продолжать войну и экспансионистскую агрессию против Ирака, отвергая резолюцию 598 (1987) Совета Безопасности.

Касаясь территории Ирака, на которую вторглись войска Ирана после сообщавшейся мною в вышеупомянутом письме интенсивной бомбардировки, Хаменеи заявил:

"Этот район, а именно район Шахризур, равнина Зур и расположенные на ней города являются важной пограничной зоной Ирака и входят в число районов, жители которых в прошлом, на протяжении всей истории, выступали против иракского режима и нынешнего безбожного баасистского режима Афлаки в силу причин религиозного и идеологического характера, связанных с историческим прошлым этого района. Этот район занимает около 1000 кв. км, плодороден и пригоден для земледелия. В нем есть леса, и он насчитывает много, около трехсот, селений и ряд городов. Контроль над этими городами был установлен (хвала Господу) в ходе четырех этапов нынешних операций, последний из которых завершился сегодня утром, когда мы объявили, что контроль воинов ислама установлен над всеми городами и селениями этого района. В ходе операций в этом районе были достигнуты полностью все поставленные цели и удалось достичь даже более того, что планировалось. Район Халабджа считается религиозным районом, и, как я говорил, население этого района составляют мусульмане, которые в течение долгого времени являются нашими братьями и подлинными союзниками. Земли эти богаты как с точки зрения их плодородия, так и с точки зрения людских ресурсов. Это мусульманский район, и Халабджа считается символическим центром религиозного обучения наших братьев-курдов. В прошлом в нем проживало много ученых мужей, и такое положение сохраняется до сих пор. В прошлом году мы приняли ряд крупных ученых-теологов Халабджи, которые бежали от несправедливости и угнетения режима Саддама и нашли убежище в Исламской Республике. Теперь они живут на нашей территории. Итак, это важный и большой по протяженности район, окаймленный с одной стороны обширным озером

Дарбандикан, а с другой – горной грядой Сурин. Наши войска установили контроль над всем этим районом, укрепились там, и, благодаря превосходству наших воинов, которые вышли на эту равнину, весь этот район (хвала Господу) получил свободу. Но что это за равнина! Огромная равнина. Равнина эта в высшей степени удобна для танков, и наши воины, спустившись с гор, вышли на нее и заняли несколько городов, расположенных у подножия гор. Они полностью очистили эту равнину и захватили контроль над четырьмя-пятью иракскими городами. Моим напутствием нашим воинам-богатырям было продолжать операцию и наносить удары, как говорил об этом в своем послании наш любимый Имам. Противник слаб, он обороняется, и наши могущественные и доблестные воины не должны дать ему перевести дыхание. Люди не должны покидать фронта. Молодежь по-прежнему должна стекаться на поля сражений. Наши воины обязаны сохранять свою готовность и рвение. Поступающие сведения подтверждают, что число добровольцев значительно возросло по сравнению с предыдущим периодом, и это является доказательством самоотверженности нашего народа. Эта самоотверженность должна сохраняться, а обученные войска, особенно командиры и командующие дивизиями, должны готовить себя и следовать на фронт".

Что касается резолюции 598 (1987) и позиции международного сообщества, призывающего к мирному и всеобъемлющему урегулированию конфликта, то Хаменеи заявил:

"Единственный момент, по которому согласны ведущие силы в мире – Соединенные Штаты Америки, ведущие европейские страны, Советский Союз – и их приспешники и который они считают подходящим для целей оказания давления на Исламскую Республику, – это все та же навязанная война. Они считают, что либо эта война должна закончиться поражением Исламской Республики или же, если она не потерпит поражения в этой войне, они попытаются заставить ее принять унижительный мир, который на деле будет представлять собой поражение де-факто либо военное, либо политическое. Если посмотреть на тот курс, которым следуют ведущие державы в мире, будь то на Востоке или на Западе, будь то Соединенные Штаты или европейские страны, то можно заметить, что с самого начала и по настоящий момент, они следуют этому курсу, а именно стремятся к тому, чтобы война закончилась либо военным поражением Исламской Республики, либо ее политическим поражением. В прошлом году в Совете Безопасности стали предприниматься энергичные политические шаги международного характера, и Совет, в работе которого принимают участие ведущие державы, был мобилизован для того, чтобы оказать давление на Иран. Резолюция 598 (1987), которая была одобрена Советом Безопасности, представляет собой не что иное, как средство оказания давления на Исламскую Республику Иран, хотя, конечно же, мы с помощью Аллаха направили ход событий, связанных с резолюцией 598 (1987), таким образом, чтобы они понесли урон и потери и чтобы урон и потери понес наш враг. Они не стремились составить резолюцию таким образом, чтобы она могла отвечать нашим интересам. Они составили резолюцию так, чтобы она могла служить инструментом оказания давления на Иран. Они считали, что Исламская Республика неизбежно падет. Они думали, что у Исламской Республики нет возможностей противостоять любым действиям, которые они могут предпринять против нее, будь то эмбарго на поставки оружия или резолюция 598 (1987)".

Эти заявления, смысл и цель которых ясны, проливают дополнительный свет на многие факты, о которых официальные лица Ирака заявляли в ходе своих переговоров и в переписке с Вами и Советом Безопасности с момента принятия 20 июля 1987 года резолюции 598 (1987) и до настоящего времени, и в частности во время недавних событий.

Глава иранского режима признает, что он считает резолюцию 598 (1987) "актом давления" на Иран и что ему удалось выдержать это "давление". Таким образом, подтверждается то, о чем мы говорили Вам и членам Совета Безопасности в отношении маневров Ирана и его попыток представить положение вещей в ложном свете, с тем чтобы избежать осуществления резолюции 598 (1987) и лишить резолюцию ее основной направленности как обязательного и всеобъемлющего документа, имеющего своей целью установление всеобъемлющего и справедливого мира — мира, который глава иранского режима считает равносильным "поражению". Глава иранского режима бахвалится о том, что в последнее время иранские силы захватили иракские города, деревни и территорию, и это после притворной шумихи, которую этот режим поднял по поводу так называемой "войны городов", что подтверждает сказанное нами относительно экспансионистской природы этого режима и его притязаний на территорию Ирака даже после принятия резолюции 598 (1987) Совета Безопасности. Это также подтверждает то, о чем мы предупреждали в письме министра иностранных дел от 16 марта 1988 года на Ваше имя, в котором говорится, что обстрел Халабджи был не чем иным, как попыткой подготовиться к новому акту агрессии. Такая агрессия действительно имела место, и иранские силы оккупировали этот иракский город под шум лицемерной кампании по поводу "войны городов".

Эти заявления в полной мере подтверждают, что Советом Безопасности была допущена ошибка, о которой мы предупреждали, когда он приступил к рассмотрению маневров Ирана и частных моментов сложившегося положения, вместо того чтобы рассматривать основной вопрос — вопрос признания резолюции 598 (1987) и мер по ее осуществлению. Имея эти подтверждения, которые нам дал сам глава иранского режима, у нас не остается иного выбора, кроме как возложить на стороны, которые настояли на том, чтобы Совет пошел по этому ошибочному пути, всю ответственность за произошедшее и за оккупацию новых иракских территорий.

Настало время, чтобы Совет Безопасности после восьми месяцев колебаний и бездействия посмотрел на реальные факты и предпринял действия согласно своей юридической и моральной ответственности и чтобы те, кто ищет мелкой выгоды, отошли от своего курса, который прямо или косвенно способствует тому, чтобы агрессивный иранский режим продолжал войну, совершал новые убийства, разрушения и оккупировал новые территории.

Прошу Вас распространить это письмо в качестве документа Совета Безопасности

Исмаат КИТТАНИ
Постоянный представитель